



## Actualización de las Noticias

12 de mayo de 2022

### Escuelas, Oficinas del Distrito Cerradas el 30 de mayo por el Día de los Caídos

Las escuelas y oficinas del Distrito Escolar de la Ciudad de New Rochelle estarán cerradas el lunes 30 de mayo de 2022 en conmemoración del Día de los Caídos. Agradecemos y saludamos el valor y el honor de quienes han muerto defendiendo las libertades de Estados Unidos. Las escuelas y oficinas reabrirán el martes 31 de mayo de 2022.

### Noticias de Ultima Hora: Inauguración del Nuevo Campus de Huguenot Academy el Viernes



El Distrito Escolar de la Ciudad de New Rochelle se complace en anunciar que el Estado de Nueva York aprobó la apertura de la Academia Huguenot, la escuela secundaria alternativa del distrito escolar, en su nueva ubicación en 140 Huguenot St., a partir de mañana, viernes 13 de mayo de 2022.

"Finalmente tenemos el hogar propio que nuestros estudiantes tanto merecen", dijo Andrea Schwach, directora de la Academia Huguenot. "Estoy muy orgullosa de nuestros estudiantes resilientes por manejar un año difícil desde que fueron desplazados por COVID y luego por el huracán Ida. Huguenot es un espacio de aprendizaje único donde nuestras relaciones e interacciones son clave para el éxito de nuestros estudiantes. Este movimiento nos ayudará a terminar el año con una nota positiva".

"Tener un hogar permanente mejorará el bienestar social y emocional de nuestros estudiantes de la Academia Huguenot y su experiencia académica en general", dijo la presidenta de la Junta de Educación, Julia Muggia Ochs. "La nueva ubicación también les permite un fácil acceso a muchas oportunidades de aprendizaje aplicado con socios de la comunidad, así como los beneficios de compartir la ubicación con Monroe College".



"Encontrar el hogar adecuado para la Academia Huguenot ha sido una prioridad desde que llegué a New Rochelle", dijo el superintendente Jonathan P. Raymond. "Nos complace abrir nuevas oportunidades para nuestros estudiantes que los pondrán en el camino hacia el éxito universitario o profesional, y estamos agradecidos de profundizar nuestra asociación con Monroe College".

El nuevo espacio de 16,500 pies cuadrados, aprobado por la Junta de Educación en octubre pasado, no solo servirá a la inscripción actual de la Academia Huguenot de 61 estudiantes, sino que permitirá suficiente espacio para expandir el programa en el futuro. Hay espacio para las clases básicas de los estudiantes, educación física, sala de estudio, una cafetería y un salón de usos múltiples. Los estudiantes interesados también podrán obtener créditos universitarios a través de la asociación del distrito escolar con Monroe College.

"Estamos muy emocionados de asociarnos con la Academia Huguenot y esperamos ofrecer programas que ayuden a los estudiantes", dijo Marc Jerome, presidente de Monroe College.

Los estudiantes de la Academia Huguenot que tenían transporte en autobús proporcionado por el distrito escolar a su ubicación anterior continuarán teniendo transporte a la nueva ubicación. Se brindará servicio de alimentación en el local. El contrato de arrendamiento en la nueva ubicación se extiende hasta el 30 de junio de 2023.

## ¡Las estrellas de la ciencia vuelven a anotar! Honores globales para 9 finalistas de Genius Olympiad



Fila de atrás, de izquierda a derecha: Natalia McMorris, Andres Nuñez, Ella Harshman, Andrew Rittenberg. Primera fila, desde la izquierda: Aviva Segal, Izzy Balachandran, Julia Yang.

Los estudiantes estaban igualmente emocionados.

- McMorris: "Ser finalista de Genius Olympiad es el final perfecto para mi tiempo en la investigación científica. Todo mi arduo trabajo durante los últimos tres años ha valido la pena y estoy agradecido por la oportunidad de mostrar mi arduo trabajo".
- Nuñez: "Como finalista del año pasado, ¡estoy extremadamente agradecido y emocionado de ser finalista nuevamente este año!"
- Rittenberg: "Estoy muy contento de haber sido elegido como finalista de Genius Olympiad y me siento muy agradecido de haber podido obtener la orientación y la ayuda que necesitaba del Sr. Wuebber para impulsarme a dar los pasos adicionales para trabajar duro y lugar como finalista. El Programa de Investigación Científica en la escuela secundaria realmente me ha permitido hacer mi mejor trabajo y estoy muy orgulloso de mí mismo y de mis compañeros de clase que también se clasificaron. ¡Estoy emocionado de ver lo que nos depara el futuro como una generación joven de científicos!"
- Segal: "Es un honor increíble ser seleccionado para competir en una competencia tan prestigiosa, y estoy muy emocionado de presentar mi proyecto. El cangrejo herradura es un organismo tan importante que estoy encantado de poder promover su importancia en esta competencia. La disminución de su población como resultado de las actividades antropogénicas es un problema importante que afecta tanto a su ecosistema como a la salud humana. Comprender este problema es fundamental para conservar la población de cangrejo herradura, y estoy muy emocionado de tener la oportunidad de crear conciencia a través de esta competencia".
- Yang: "¡Estoy emocionado y agradecido de haber sido elegido como finalista!"

El estimado Programa de Investigación Científica de New Rochelle High School lo ha vuelto a hacer, ¡y esta vez, el reconocimiento es mundial!

La última ronda de premios se otorga a los estudiantes seleccionados como finalistas en Genius Olympiad, que recibe presentaciones de todo el mundo:

- Izzy Balachandran
- Anthony D'Amato
- Ella Harshman
- Natalia McMorris
- Andy Núñez
- Aviva Segal
- Andrew Rittenberg
- Julia Yang

Esos estudiantes se unirán a Anna Barlis, quien calificó como finalista a través de su anterior gran premio en la Feria de Ciencias e Ingeniería de Westchester.

Se presentaron proyectos de 57 países y 35 estados, y la escuela secundaria New Rochelle tuvo el sexto mayor número de proyectos presentados de todas las escuelas secundarias del planeta. La Olimpiada se lleva a cabo virtualmente y los ganadores reciben becas. Los ganadores finales se anunciarán el 18 de junio.

Genius Olympiad promueve la comprensión global de los problemas ambientales y el logro de la sostenibilidad a través de las ciencias básicas, las artes, la escritura creativa, la ingeniería, el diseño y el desarrollo empresarial. La competencia inculca habilidades y conocimientos para ser los líderes, científicos, artistas, escritores, ingenieros y formuladores de políticas del futuro. GENIUS es la abreviatura de Global Environmental Issues and Us, y el concurso está patrocinado por el Rochester Institute of Technology y Terra Science and Education, una organización sin fines de lucro que promueve la educación. Obtenga más información en [GeniusOlympiad.org](http://GeniusOlympiad.org)



## ¡Ayuda al profesor de secundaria Anthony Stirpe a ganar dinero para TheatreWorks!

Ayude a apoyar al maestro de New Rochelle High School, Anthony Stirpe, quien es candidato en el concurso Giving Joy de Norwegian Cruise Lines, que se lleva a cabo como parte de la Semana de agradecimiento a los maestros. ¡Stirpe es conocido como un maestro innovador y galardonado y un mentor experto en tecnología que defiende a sus alumnos todos los días! Si gana, el Programa TheatreWorks gana un importante premio en efectivo que puede llegar a \$25,000. Obtén más información aquí, <https://contest.nclgivingjoy.com>, y vota aquí: <https://bit.ly/3ypVNgR> ¡Anima a tus amigos y familiares a votar también!

## Ofertas de aprendizaje de verano Variedad de oportunidades



El Programa de Aprendizaje de Verano del Distrito Escolar de la Ciudad de New Rochelle brinda oportunidades para que los estudiantes desarrollen resiliencia y confianza en sí mismos mientras participan en el enriquecimiento académico. El antiguo modelo de "escuela de verano" de recuperación ha sido reemplazado por un enfoque centrado en el estudiante de "aprendizaje de verano" construido alrededor del interés de los estudiantes, el trabajo en equipo y una atmósfera similar a la de un campamento.

El Programa de aprendizaje de verano tiene varios componentes:

**Summer Stars:** este programa, para los grados de jardín de infantes a octavo, busca aumentar el rendimiento de los estudiantes en lectura y matemáticas, equipar a los estudiantes con competencias sociales y emocionales apropiadas para el desarrollo e involucrar a los estudiantes en actividades de enriquecimiento creativas y divertidas. El distrito escolar se está asociando con New Rochelle Boys & Girls Club y la organización de yoga Budding Buddhas para apoyar este programa. Entre los programas:

- **Enriquecimiento académico:** Los programas Summer Stars incluyen matemáticas, lengua y literatura en inglés, aprendizaje social y emocional y bienestar/enriquecimiento temático. Se han enviado invitaciones a los estudiantes recomendados por los directores. Para obtener más información, comuníquese con el líder del proyecto de su escuela.
- **El programa Rising Sixth-Grade:** Se lleva a cabo de lunes a jueves del 5 al 28 de julio en la escuela secundaria Albert Leonard y/o en la escuela secundaria New Rochelle para el programa de la escuela secundaria Isaac E. Young. Matemáticas, Artes del Lenguaje Inglés (ELA), Aprendizaje Social y Emocional y Bienestar/Enriquecimiento Temático. Se han enviado invitaciones a los estudiantes recomendados por los directores. Para obtener más información, comuníquese con el líder del proyecto de su escuela.

### Información de Summer Stars por escuela:

- **Barnard Early Childhood Center:** Rising K, grados 1, 2 y 3. Tema: Summer Bugs. Contacto: Judy Badillo, [jbadillo@nredlearn.org](mailto:jbadillo@nredlearn.org)
- **Columbus Elementary School:** Grados 1, 2, 3, 4 y 5 en ascenso. Los estudiantes de sexto grado en ascenso incluidos en el programa asistirán al programa de verano ofrecido en la escuela intermedia designada del estudiante para el año escolar 2022 - 2023. Tema: Investigación práctica. Contacto: Dan Coccia, [dcoccia@nredlearn.org](mailto:dcoccia@nredlearn.org)
- **George M. Davis Jr. Elementary School:** Grados en ascenso 1, 2, 3, 4 y 5 y el Programa de Año Escolar Extendido de la Escuela Primaria en todo el distrito. Los futuros estudiantes de sexto grado en el programa asistirán al Programa de Aprendizaje de Verano Albert Leonard. Tema: Cuidando de

- **Jefferson Elementary School:** Estudiantes en ascenso de grado 1, 2, 3, 4 y 5 de Jefferson. Los futuros estudiantes de sexto grado incluidos en el programa asistirán al programa de verano ofrecido en la escuela intermedia designada del estudiante para el año escolar 2022-2023. Los estudiantes de Jefferson están programados para asistir al Programa de Aprendizaje de Verano Isaac E. Young. Tema: Naturaleza Relacionada con Sostenibilidad & STEAM. Contacto: Lucea Brea, [lbrea@nredlearn.org](mailto:lbrea@nredlearn.org)
- **Trinity Elementary School:** Estudiantes de Trinity en ascenso en los grados 1, 2, 3, 4 y 5. Los futuros estudiantes de sexto grado incluidos en el programa asistirán al programa de verano ofrecido en la escuela intermedia designada del estudiante para el año escolar 2022-2023. Los estudiantes de Trinity están programados para asistir al Programa de Aprendizaje de Verano Isaac E. Young. Tema: VAPOR. Contacto: Deirdre Dillon, [ddillon@nredlearn.org](mailto:ddillon@nredlearn.org)
- **William B. Ward Elementary School:** Estudiantes en ascenso de grado 1, 2, 3, 4 y 5 Ward. Los futuros estudiantes de sexto grado incluidos en el programa asistirán al programa de verano ofrecido en la escuela intermedia designada del estudiante para el año escolar 2022-2023. Los estudiantes de Ward están programados para asistir al Programa de Aprendizaje de Verano de la Escuela Intermedia Albert Leonard. Tema: Hábitats del Mundo. Contacto: Jennifer Hofstetter, [jhofstetter@nredlearn.org](mailto:jhofstetter@nredlearn.org)
- **Daniel Webster Elementary School:** Estudiantes de Webster en ascenso en los grados 1, 2, 3, 4 y 5. Los futuros estudiantes de sexto grado incluidos en el programa asistirán al programa de verano ofrecido en la escuela intermedia designada del estudiante para el año escolar 2022-2023. Los estudiantes de Webster están programados para asistir al Programa de Aprendizaje de Verano de la Escuela Intermedia Albert Leonard. Tema: Sostenibilidad. Contacto: Kathy Coyne, [kcoyne@nredlearn.org](mailto:kcoyne@nredlearn.org)
- **Albert Leonard Middle School:** Estudiantes de ALMS en ascenso en los grados 6, 7 y 8. Los futuros estudiantes de noveno grado asistirán al programa de verano en New Rochelle High School, del 11 al 29 de julio. Tema: Graduación y más allá. Contacto: Mateo Lucero, [mlucero@nredlearn.org](mailto:mlucero@nredlearn.org),
- **Isaac E. Young Middle School:** Aumento de estudiantes en los grados 6, 7 y 8 de ALMS. Los futuros estudiantes de noveno grado asistirán al programa de verano que se ofrece en New Rochelle High School del 11 al 29 de julio. Tema: Misión Posible. Contacto: Christopher Francavigilia, [cfrancaviglia@nredlearn.org](mailto:cfrancaviglia@nredlearn.org).

#### Programas Adicionales

- **Programa Rising Ninth Grade:** se lleva a cabo de lunes a viernes del 11 al 29 de julio. Para los estudiantes de noveno grado que ingresan recomendados por el director de su escuela actual. En New Rochelle High School. Cubre matemáticas, ELA y bienestar/aprendizaje socioemocional. Contacto: Maureen Maire, [mmaire@nredlearn.org](mailto:mmaire@nredlearn.org)
- **Programa de recuperación de créditos de New Rochelle High School:** del 11 de julio al 12 de agosto. Inscripción: del 28 de junio al 2 de julio en la escuela secundaria. Para estudiantes de 10.<sup>º</sup>, 11.<sup>º</sup> y 12.<sup>º</sup> grado que necesitan obtener créditos académicos en función de sus cursos reprobados. Contacto: Maureen Maire, [mmaire@nredlearn.org](mailto:mmaire@nredlearn.org)

#### Programas de enriquecimiento de verano

- Verano de **Música y Artes Escénicas**, del 1 al 25 de agosto, New Rochelle High School. Para estudiantes ingresantes de tercero, cuarto y quinto grado. Banda y orquesta. Apoyo personalizado y exploración musical general. Contacto: Deepak Marwah, [dmarwah@nredlearn.org](mailto:dmarwah@nredlearn.org).
- Programa de preparación para teatro y arte **Pre-PAVE**, del 1 al 25 de agosto, New Rochelle High School. Para futuros estudiantes de octavo grado. Instrucción en danza o actuación, para obtener información sobre el proceso de audición PAVE (Programa de educación en artes visuales y escénicas). Contacto: Deepak Marwah, [dmarwah@nredlearn.org](mailto:dmarwah@nredlearn.org)

---

## El video más nuevo del superintendente "lo que más importa" está disponible

El superintendente Jonathan Raymond ha publicado su próximo video "Lo que más importa", proporcionando actualizaciones oportunas sobre las innovaciones, actividades y temas de importancia del Distrito Escolar de la Ciudad de New Rochelle. En este episodio, Mary McCormack explica la atención plena y detalla las actividades de atención plena y yoga que dirige en



Daniel Webster Elementary School, donde enseñó durante 33 años antes de jubilarse, y en Jefferson Elementary School.

Mire el video en [Facebook.com/newrochelleschools/videos/415558070397512](https://www.facebook.com/newrochelleschools/videos/415558070397512). Los videos también se publican siempre en [Facebook.com/NewRochelleSchools](https://www.facebook.com/NewRochelleSchools) y su canal de YouTube, [youtube.com/c/CSDNRYouTube](https://youtube.com/c/CSDNRYouTube).

Además, Raymond visitó recientemente a los estudiantes culinarios de New Rochelle High School en Juliano's Caterers en New Rochelle y aprendió que sus talentos van mucho más allá de la cocina. Mire el video: <https://www.facebook.com/newrochelleschools/posts/5322438334453461>.

---

## Oportunidades de empleo juvenil de verano la fecha límite de solicitud es el viernes

Las oportunidades de empleo de verano todavía están disponibles para los residentes de New Rochelle de 14 a 24 años. Los campos de trabajo incluyen recreación, oficina, mantenimiento ligero, stock/inventario, industria alimentaria, entrada de datos y cuidado personal. Los estudiantes deben enviar su solicitud a la Oficina de la Juventud en el Ayuntamiento, 515 North Ave., New Rochelle, antes del viernes 13 de mayo de 2022.

Programas de empleo juvenil de verano ofrecidos:

### Programa de liderazgo juvenil en red

- Brinda capacitación en habilidades de preparación para el trabajo y experiencia laboral para jóvenes de 14 a 17 años.
- Seis semanas durante junio y agosto
- Pagos de \$300 por semana basados en 20 horas de participación semanal

Aplicación: <https://bit.ly/3kWLUPM>

### Iniciativas de aprender y ganar

- Enseña a jóvenes de 14 a 17 años sobre posibles oportunidades profesionales
- Se ofrecen programas Learn & Earn para Girls on Fire de la Oficina de la Juventud de New Rochelle: Programa Firefighter; Futuros CEOs: Programa de Emprendimiento; y Mentores en Azul: Programa de la Academia de Policía
- Se requiere prueba de ingresos

Aplicación: <https://bit.ly/3kWLUPM>

### Programa de Prácticas para Candidatos Potenciales

- Empleados jóvenes de 18 a 24 años con pasantías en departamentos gubernamentales asignados o agencias/programas comunitarios locales
- Se requiere prueba de ingresos

Aplicación: <https://bit.ly/3kWLUPM>

### Asistencia Temporal para Familias Necesitadas Programa de Empleo Juvenil de Verano

- Ofrece empleo para jóvenes de 14 a 20 años que cumplan con los requisitos de ingresos
- Opera durante 6 semanas
- La tasa de pago es de \$15 por hora por 25 horas por semana

Aplicación: <https://bit.ly/3I0wCcJ>

---

## ¡Tutor.com puede ayudar a los estudiantes a terminar el año con fuerza!



Los exámenes finales no están muy lejos, ¡y nunca es demasiado pronto para que los estudiantes comiencen a prepararse para poder terminar el año con fuerza! ¡Deje que Tutor.com, un recurso gratuito disponible para los estudiantes del Distrito Escolar de la Ciudad de New Rochelle, les ayude!

Tutor.com ha demostrado ser una herramienta esencial para avanzar en el rendimiento de los estudiantes. Los estudiantes se conectan con tutores individuales en vivo en inglés o español, y pueden recibir asistencia en una variedad de áreas:

- Tarea.
- Proyectos de extra crédito.
- Críticas de informes escritos antes de su presentación en clase.
- Los exámenes de práctica se pueden tomar para medir el dominio de las materias o prepararse para exámenes estandarizados como el exámenes SAT, ACT o de Colocación Avanzada.
- Si un estudiante está ausente pero lo suficientemente bien como para hacer el trabajo escolar y no tiene acceso a un maestro, Tutor.com puede ayudar.
- Los tutores pueden guiar a los estudiantes sobre las mejores prácticas para estudiar o cómo comprender mejor y abordar una tarea.

Los estudiantes acceden a Tutor.com iniciando sesión en los dispositivos de su distrito escolar, accediendo a Launchpad y haciendo clic en Tutor.com. Los estudiantes en dispositivos que no pertenecen al distrito inician sesión en Launchpad (<https://launchpad.classlink.com/nredlearn>) primero, luego hacen clic en el ícono de Tutor.com.

Vea un video de una sesión de Zoom donde se describieron los amplios beneficios y los rigurosos protocolos de seguridad de Tutor.com en <https://bit.ly/3OWywsY>. El código de acceso es SFKG@%12.

Para obtener más información, envíe un correo electrónico al director ejecutivo John Barnes a [johnbarnes@nredlearn.org](mailto:johnbarnes@nredlearn.org).



**Get ready for finals  
with free tutoring!**

## Información para votantes: Votación del presupuesto escolar y elección de la Junta de Educación el 17 de mayo

La Elección Escolar Anual y la Votación del Presupuesto del Distrito Escolar de la Ciudad de New Rochelle y la Elección Anual de la Biblioteca y la Votación del Presupuesto de la Biblioteca Pública de New Rochelle se llevarán a cabo el martes 17 de mayo de 2022, entre las 7 a. m. y las 9 p.m. Los votantes:

- Elección de dos miembros de la Junta de Educación de New Rochelle que servirán términos de cinco años a partir del 1 de julio de 2022.
- Votar sobre si adoptar el presupuesto del distrito escolar 2022-2023 aprobado por la Junta de Educación de New Rochelle. Ver información de presupuesto aquí: inglés | español.
- Votar sobre una propuesta de bonos de capital para reparaciones y restauración del huracán Ida. La información se encuentra dentro de las presentaciones presupuestarias vinculadas anteriormente en inglés y español.
- Elegir a un miembro de la Junta de Síndicos de la Biblioteca Pública de New Rochelle para un mandato de cinco años a partir del 1 de julio de 2022.
- Votar sobre la adopción del presupuesto de la biblioteca pública de New Rochelle para 2022-2023.

### Detalles de la propuesta de presupuesto

El presupuesto propuesto refleja los valores de excelencia y equidad del distrito escolar y hace un uso juicioso de los recursos federales, estatales y locales para mantener el aumento de la tasa impositiva en 0.98 %, significativamente por debajo del tope impositivo de 2.345%. El 17 de mayo, los votantes también considerarán una propuesta de bonos para proporcionar el flujo de efectivo necesario para completar las reparaciones posteriores al huracán Ida en la biblioteca y la piscina New Rochelle High School y en Isaac E. Young Middle School hasta que se reciba el reembolso estatal y federal. La información sobre el presupuesto y las preguntas frecuentes se pueden encontrar en el sitio web del distrito escolar, [nred.org](http://nred.org). Los aspectos más destacados del presupuesto propuesto incluyen:

- La adición de 15 puestos de maestros/personal para abordar aún más el aprendizaje y el bienestar inconclusos, incluida la creación de un puesto de Decano de Estudiantes para cada escuela intermedia para centrarse en la asistencia, la resolución de conflictos y el aprendizaje socioemocional.
- Agregar un maestro de baile en Isaac E. Young Middle School para abrir caminos para que más estudiantes accedan a nuestro programa de artes escénicas y visuales en la educación (PAVE).
- Agregar un segundo maestro de investigación científica en New Rochelle High School que ampliará el alcance del programa a las escuelas intermedias y primarias
- Lograr que el distrito escolar cumpla con las regulaciones estatales mediante la contratación de 21 maestros de educación especial e inglés como nuevo idioma.



- Retener a 25 miembros del personal de seguridad de tiempo completo recién contratados para nuestras escuelas intermedias y secundaria.
  - Agregar computadoras portátiles, Chromebooks y pizarras inteligentes para nuestros estudiantes y aulas.
  - Aprovechar los dólares de ayuda pandémica para apoyar: Agregar maestros en Huguenot Academy para crear acceso para más estudiantes de noveno grado.
  - Ampliación de los programas extracurriculares y de escuela de verano.

## Candidatos a la Junta de Educacion

Los candidatos para la Junta de Educación, en orden alfabético, son Adam Cooper, Stephen I. Mayo y David Peters. Las biografías de cada uno están disponibles en [nred.org/page/candidate-resources](http://nred.org/page/candidate-resources).

## Lugares de Votación

El Distrito Escolar de la Ciudad de New Rochelle está dividido en Distritos Electorales Escolares (SED) en los que se realizará la votación. GED significa Elección General de Distritos. Aunque el condado de Westchester está reestructurando los límites de votación, los lugares de votación para el 17 de mayo de 2022 no han cambiado. Visite <https://vip.ntsteamed.com> para determinar dónde vota. La información contenida en este enlace es parte de una asociación directa entre el distrito escolar y NTS, y no se comparte externamente. Un boletín de presupuesto enviado por correo a los votantes registrados incluirá una sección "Su lugar de votación está aquí", confirmando su lugar de votación.

**SED 1:** Barnard Early Childhood Center, 129 Barnard Road, New Rochelle, NY 10801, Gimnasio (G.E.D.: 11, 12, 13, 16, 38, 70)

**SED 2:** Columbus Elementary School, 275 Washington Avenue, New Rochelle, NY 10801, Gimnasio (G.E.D.: 60, 51, 52, 54, 55, 56, 74, 75)

**SED 3:** George M. Davis Jr. Elementary School, 80 Iselin Drive, New Rochelle, NY 10804, Gymnasium (entrada del Gymnasium por Iselin Drive) (G.E.D.: 30, 32, 39, 40, 43, 46, 47)

**SED 4:** Jefferson Elementary School, 131 Weyman Avenue, New Rochelle, NY 10805, Gimnasio (Entrada de Emmett Terrace) (G.E.D.: 18, 22, 23, 24, 71, 73)

**SED 5:** Centro Comunitario Rev. Martin Luther King, Jr., 95 Lincoln Avenue, New Rochelle, NY 10801, Dining Hall (G.E.D.: 10, 15, 49, 53, 60, 64, 66, 78)

**SED 6:** New Rochelle High School, 265 Clove Road, New Rochelle, NY 10801, vestíbulo del auditorio (entrada de Clove Road) (G.E.D.: 14, 34, 36, 37, 41, 45, 48, 61, 68)

**SED 7:** Trinity Elementary School, 180 Pelham Road, New Rochelle, NY 10805, Gimnasio (G.E.D.: 1, 5, 6, 9, 20)  
**SED 8:** Albert Leonard Middle School, 25 Gerada Lane, New Rochelle, NY 10804, Vestíbulo del auditorio

**GED 9:** Webster Elementary School, 95 Glenmore Drive, New Rochelle, NY 10801, Gimnasio (G.E.D.: 7, 57, 58,

**SED 10:** Isaac E. Young Middle School, 270 Center Avenue, New Rochelle, NY 10805, Gimnasio (G.E.D.: 19,  
69, 63, 72)

**SED 11:** Estación de Bomberos de New Rochelle #1, 45 Harrison Street, New Rochelle, NY 10801, (G.E.D.: 2, 2000)

**SED 12:** William B. Ward Elementary School, 311 Broadfield Road, New Rochelle, NY 10804, cafetería (entrada trasera) (G.E.D.: 27, 33, 42, 67) **SED 13:** 570 Fifth Avenue, New Rochelle, NY 10801, Salón comunitario (G.E.D.: 21)

<b>Solicitud de boleta de voto en ausencia de distrito escolar</b> (para elecciones, votaciones de presupuestos y referendos de un distrito escolar)	
<b>Escribir de manera clara en letra de imprenta.</b>	
<p>Sólo los votantes calificados que residan en un distrito escolar y registrados para votar en ausencia podrán usar esta solicitud para seleccionar la fecha y hora para votar en su boleta de voto en ausencia. Si no se cumplen las siguientes instrucciones, el secretario del distrito debe rechazar la solicitud, a más tardar, 7 días antes de la elección para la que se solicita la boleta de voto en ausencia. Si esto no es el caso, la solicitud puede ser utilizada para votar en ausencia en la elección para la que se emitió la solicitud. La solicitud de votación en ausencia no es válida más allá de 30 días antes de la elección. Si califica para votar en ausencia y envía una boleta de voto en ausencia, el secretario del distrito escolar debe rechazarla y no la enviará.</p>	
<b>1</b> <b>Solicitud de boleta de voto en ausencia por [mangle o motivo].</b>	<input type="checkbox"/> Asistencia del condado el día de la elección <input type="checkbox"/> Vacaciones <input type="checkbox"/> Enfermedad o discapacidad permanente <input type="checkbox"/> Trabajo en el extranjero o en el extranjero permanente de uno o más meses que tienen una enfermedad o discapacidad permanente
<b>2</b> <b>Solicitud de boleta de voto en ausencia para las siguientes elecciones de distrito escolar.</b>	<input type="checkbox"/> Elección anual o estatal de los presupuestos <input type="checkbox"/> Elección especial o referéndum del distrito escolar <input type="checkbox"/> Elección anual o estatal del presupuesto <input type="checkbox"/> Elección especial o referéndum del distrito escolar
<b>3</b> <b>Nombre _____</b>	<b>Nombre _____</b> <b>Nombre _____</b>
<b>4</b> <b>Dirección donde vive _____</b>	<b>Dirección donde vive _____</b> <b>Dirección donde vive _____</b> <b>Dirección donde vive _____</b>
<b>5</b> <b>Dirección donde vive trabajando _____</b>	<b>Año _____</b> <b>Ciudad _____</b> <b>Estado _____</b> <b>Código postal _____</b>
<b>6</b> <b>Entrega la boleta de voto en ausencia de distrito escolar [seleccione una opción].</b>	<input type="checkbox"/> Debe entregar la boleta de voto en la oficina del secretario del distrito escolar. <input type="checkbox"/> Autorizo a que _____ reciba la boleta de voto en ausencia _____ a recibir mi boleta en la oficina del secretario del distrito escolar. <input type="checkbox"/> Envíe la boleta al: [dirección de envío]
<b>El solicitante debe firmar abajo</b>	
<b>7</b> <b>Confirme que estoy calificado para votar y estoy registrado como votante. Dicame la información de votación definida en la sección 4-H-1 de la legislación estatal, y firmo la declaración de que la boleta de voto en ausencia que hice, es copia de mi boleta de voto en ausencia original.</b>	<b>Fecha _____</b> <b>Firma del votante _____</b>
Yo sé que si nombro, la persona certifico que el votante arriba nombrado entrará en misa en esta solicitud en mi presencia y que es de mi conocimiento que la persona se presentará en la oficina, y comprender que esta declaración será aceptada para todos los fines como representante del distrito escolar. A continuación declaro que la boleta no contiene información que la halle en otra copia legalmente válida.	
<b>Maria _____</b> <b>Nombre del votante _____</b>	
<hr/> Dirección del boleto de la marca	
<hr/> Forma del boleto de la marca	
<small>Folleto de revisión de la Junta Electoral del Estado de Nueva York (New York State Board of Elections). 1 de marzo de 2010</small>	

## Solicitud de boleta de voto en ausencia

Para descargar una solicitud de boleta de voto en ausencia,  
haga clic a continuación según corresponda y desplácese hacia  
abajo hasta las páginas 2 y 3 para revisar las instrucciones:  
[Solicitud de voto en ausencia](#)

Una solicitud de boleta de voto en ausencia solo puede ser utilizada para elecciones de distrito escolar por votantes calificados que residen en un distrito escolar que proporciona para el registro personal de votantes. La fecha límite para la entrega en mano o la recogida en persona es el lunes 16 de mayo de 2022 y debe ser realizada por el votante real a menos que una persona de lo contrario está autorizada para hacerlo. Si está calificado para votar en ausencia y se le emitió una boleta de voto en ausencia, la boleta en sí debe ser recibida por el secretario del distrito escolar antes de las 5 p.m. el día de la elección para ser escrutado.

## **Presupuesto propuesto del distrito escolar**

## presentado al Concejo Municipal



El Superintendente Jonathan Raymond partió de las cámaras del Concejo Municipal de New Rochelle el martes después de presentar, en una primicia histórica, el presupuesto propuesto del distrito escolar para 2022-2023 a los miembros de la consejo.

Durante esta presentación, una de las más de 20 brindadas a organizaciones comunitarias en las últimas semanas, Raymond compartió su agradecimiento por la asociación del distrito escolar con la ciudad para atender las necesidades de los niños y las familias en New Rochelle.

"Agradezco al Concejo Municipal de New Rochelle por darme la bienvenida y su seriedad en aprender más sobre nuestra propuesta de presupuesto y visión para la educación en el próximo año escolar", dijo Raymond. "Nuestra ciudad y nuestro distrito escolar ayudan a formar 'One New Rochelle'. Servimos a las mismas familias, y nuestra discusión promovió una comprensión aún mayor de cómo podemos hacer avanzar a nuestra comunidad, juntos".

## Estudiantes protagonizan “Nuestros niños, nuestros artistas” en la biblioteca pública



La exhibición anual número 39 "Nuestros niños, nuestros artistas" está abierta en la Biblioteca Pública de New Rochelle, mostrando arte de escuelas primarias hasta el 14 de mayo y luego obras de arte de escuelas intermedias y secundarias desde el 20 de mayo hasta el 2 de junio. La maestra de arte Erica Bogin fue la curadora de la exhibición, que tuvo una recepción de apertura el miércoles por la noche. Cientos de personas asistieron, incluido el superintendente Jonathan Raymond. ¡Mira estas excelentes fotos y visita la biblioteca para ver de cerca estas creaciones inspiradoras e innovadoras! Visite [nrpl.org](http://nrpl.org) para obtener más información.

## en la despensa móvil de alimentos



La despensa móvil de alimentos regresó a la escuela intermedia Isaac E. Young el miércoles y distribuyó aproximadamente 6,150 libras de alimentos a 159 invitados, alimentando a un total de 651 personas según el número de familiares informados por los visitantes. Esta iniciativa es crucial para las familias locales; una dieta saludable y consistente puede ayudar a los estudiantes en la escuela y con su calidad de vida. La despensa móvil de alimentos está patrocinada por el Departamento de Servicios de Personal Estudiantil del Distrito Escolar de la Ciudad de New Rochelle y Feeding Westchester. La Despensa Móvil de Alimentos regresa a la escuela intermedia Isaac E. Young, por última vez este año escolar, el miércoles 8 de junio de 4 a 5 p.m. Todos son bienvenidos.

---

## La Noche de Recursos Comunitarios equipa a las familias con opciones de defensa

La Academia de Padres de New Rochelle High School organizó una Noche de Recursos Comunitarios el miércoles para todas las familias del distrito escolar.

Representantes de más de 20 agencias locales se alinearon en el puente House 4. Las familias disfrutaron de bolsas de obsequios, premios de entrada y aprendieron sobre los servicios para jóvenes, médicos, de salud mental y legales disponibles para ellos. Los estudiantes del Comité de Planificación de la Conferencia de Liderazgo Juvenil Latinx sirvieron como ujieres y ofrecieron apoyo en el evento. La velada culminó con una presentación de la organización Student Advocacy. Los presentadores repasaron los derechos de los estudiantes/familias y el apoyo y los servicios que brindan. Los presentadores y representantes de agencias disfrutaron la oportunidad de promocionar sus programas y también establecer contactos con otros.

Gracias a las organizaciones participantes: The New Rochelle Community Opportunity Program (WestCop); lazos familiares de Westchester; Montefiore WIC; Oficina de la Juventud de New Rochelle; Defensor del Estudiante, Inc.; Centro Lexington para la Recuperación, Inc.; Puerta de la Esperanza; Servicios Comunitarios de Esperanza; Centro Comunitario Unido de Westchester; Afinidad; Nueva Rochelle YMCA; Club de Niños y Niñas de New Rochelle; Consejo de Atención a la Infancia; Departamento de Salud Mental del Condado de Westchester; Biblioteca Pública de Nueva Rochelle; Programa de Asistencia Estudiantil; Departamento de Parques y Recreación de New Rochelle; Ciudad de New Rochelle- Desarrollo; Colegio Monroe; Planificación familiar; PTSA de la escuela secundaria New Rochelle; Clínicos de New Rochelle High; y Servicios Familiares de Westchester.

---

## Ejercicio, diversión: Desafío 60/60 en marcha



El Desafío 60/60 invita a los estudiantes, el personal y las familias a participar en actividad física durante 60 minutos todos los días hasta el 30 de junio para desarrollar juntos hábitos de estilo de vida activos.

La actividad física promueve los tres elementos del bienestar: salud mental, social y física. El ejercicio ayuda a los niños a desempeñarse mejor en la escuela y puede conducir a adultos más sanos y felices. Tilsa Rodríguez-González, Directora de Salud y Educación Física del Distrito Escolar de la Ciudad de New Rochelle, creó este desafío el año pasado como un impulso para que la comunidad se active y se reúna después de pasar un año encerrada debido a la pandemia de COVID-19. "Las familias que hacen ejercicio juntas y desarrollan ese hábito generalmente se vuelven más saludables juntas", dijo Rodríguez-González.

Los desafíos estarán disponibles todas las semanas en el sitio web de [60/60 Challenge Website](#), junto con recursos para padres, consejos útiles para mantenerse activo con los niños y aspectos destacados de las clases de salud y educación física de las escuelas. Mire el episodio del superintendente Jonathan Raymond de "What

## La seguridad es lo primero: Informar inquietudes de forma anónima

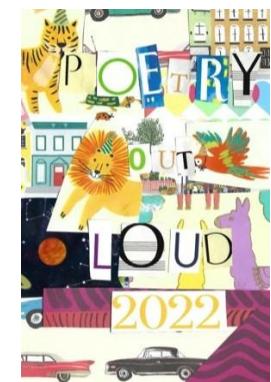
Los miembros de la comunidad del Distrito Escolar de la Ciudad de New Rochelle pueden enviar anónimamente actividades sospechosas, intimidación u otros problemas haciendo clic en el botón "Informes anónimos" en el sitio web principal del distrito escolar, nred.org, así como en el sitio web de cada escuela en New Rochelle. Esta herramienta está en consonancia con el compromiso del distrito escolar de proporcionar un entorno educativo seguro, saludable y equitativo.

El sistema solicitará detalles sobre el incidente, como fecha, hora, ubicación, naturaleza de la denuncia y los involucrados. Después de enviar un informe, se proporcionará una confirmación. El sistema de informes se supervisa entre las 7 a. m. y las 5 p. m. durante el año escolar. Después de enviar un informe, el remitente recibirá una confirmación.

Una llamada al director de un edificio es otra forma de notificar a nuestro distrito escolar sobre una situación que impide el aprendizaje, la salud, la seguridad o un entorno educativo adecuado.

---

## La poesía en voz alta regresa el 16 de mayo



Poetry Out Loud, una celebración de poesía original creada por estudiantes seleccionados en los grados tercero a sexto, se llevará a cabo a las 7 p.m. el lunes 16 de mayo en el Whitney Young Auditorium de la escuela secundaria New Rochelle.



El programa gratuito, uno de los programas emblemáticos del New Rochelle Fund for Educational Excellence, es presentado por Jeremy Scheinfeld Publishing Center. Este evento es gratis y abierto al público.

El Fondo para la Excelencia Educativa de New Rochelle apoya nuestro sistema escolar y su extraordinaria y diversa cuerpo estudiantil al promover la equidad, la excelencia e inspirar a todos los estudiantes de las escuelas públicas. Obtenga más información en <https://nredfund.org>.

---

## Lecciones sobre la ley Para alumnos de quinto grado

El Programa Abogado en el Aula del Colegio de Abogados de New Rochelle ha regresado a todas las aulas de quinto grado del Distrito Escolar de la Ciudad de New Rochelle para enseñar a los estudiantes sobre la Constitución de los Estados Unidos y la Declaración de Derechos. El programa consta de cuatro lecciones planificadas de una hora, impartidas por abogados en ejercicio que ofrecen su tiempo como voluntarios, desarrolladas con la ayuda de maestros de clase para fomentar el debate y mantener a los estudiantes interesados.

El enfoque de este año está en la Cuarta Enmienda, que protege contra registros e incautaciones irrazonables. Los estudiantes estudian ejemplos de casos reales y aprenden cómo la nueva tecnología puede afectar sus derechos de la Cuarta Enmienda.

Los estudiantes reciben un manual con recursos adicionales que también proporciona un componente de escritura al plan de estudios, junto con una adición de bolsillo de la Constitución de los Estados Unidos proporcionada por la Asociación de Abogados de New Rochelle. Se anima a los estudiantes a discutir los resultados del caso y las ideas sobre qué derechos son importantes para ellos.

La primera sesión se inició en las aulas el 6 y el 9 de mayo, y las tres sesiones restantes están planificadas para todas las escuelas durante las próximas cuatro semanas. El programa ha comenzado nuevamente con un éxito rotundo después de una pausa de dos años debido a la pandemia de COVID-19. Los miembros de la comunidad que estén interesados en obtener más información sobre el programa, que ha sido reconocido por la Asociación de Abogados del Estado de Nueva York y que otros distritos escolares buscan emular, pueden comunicarse con la Asociación de Abogados de New Rochelle en [nrbar.org](http://nrbar.org). El New Rochelle Bar está celebrando su centenario este mes.

---

## ¡El Festival Thomas Paine llega a New Rochelle!

Muestre su apoyo a la preservación histórica y venga a celebrar la gran inauguración del nuevo Centro Thomas Paine New Rochelle del 16 al 18 de junio. El estado de Nueva York otorgó a Thomas Paine su granja de New Rochelle el 16 de junio de 1784. El festival comienza el jueves 16 de junio a partir de las 5:30 p.m. a las 8:30 pm en la cabaña de Thomas Paine. Los invitados musicales Erik y Eliza Lichack actúan cada noche del festival.

### viernes, 17 de junio

- Edificio Memorial Thomas Paine, 10:00 a 2:30 pm horas: Simposio sobre el legado de Thomas Paine. Se llevará a cabo una exhibición especial de artefactos raros de Paine y una sesión de preguntas y respuestas en la biblioteca Iona College Ryan, a las 3 p.m. a las 5 p. m.
- Termine la noche con una cena de teatro en Greentree Country Club, 6:30 p. m. a las 22:30 Ian Ruskin interpreta "To Begin the World Over Again: The Life of Thomas Paine". La cena beneficia la preservación y restauración de Thomas Paine Cottage y el Thomas Paine Memorial Building, así como la programación educativa.

### sábado, 18 de junio

- Ceremonia de celebración y corte de cinta del Centro Thomas Paine New Rochelle, de 11:00 am a 5:00 pm. Charlas, actividades familiares, Feria Colonial, Celebración del 16 de junio y más.

Gracias a los patrocinadores: la Asociación Conmemorativa de Thomas Paine, la Asociación Histórica Nacional de Thomas Paine y la Asociación Histórica de Hugonotes y Nueva Rochelle. Para obtener información sobre los eventos, entradas y patrocinios, visite <https://www.thomaspainecenter.org/#/>

## Próximos Eventos

**Lunes, 16-20 de mayo:** Daniel Webster Elementary School STEAMposium, todo el día

**Martes 17 de mayo:** Votación pública sobre el presupuesto propuesto del distrito escolar y para llenar dos puestos en la Junta de Educación, de 7 a. m. a 9 p. m. Por favor revise la información en este boletín.

**Miércoles 18 de mayo:** New Rochelle High School Springfest Vocal, Whitney Young Auditorium, 7 p.m.

**Miércoles 18 de mayo:** reunión de la PTA de William B. Ward Elementary School, 7 p.m.

**Jueves 19 de mayo:** Día de campo de prekínder del Barnard Early Childhood Center

**Jueves, 19 de mayo:** Concierto de Primavera de Isaac E. Young Middle School, 6 p.m.

**Jueves 19 de mayo:** Clase de teatro musical de New Rochelle High School, clase de cine, Teatro Linda E. Kelly, 6:30 p.m.

**Jueves, 19 de mayo:** Concierto de Primavera de Albert Leonard Middle School, 7 p.m.

**Jueves 19 de mayo:** Concierto de primavera de Daniel Webster Elementary School, 7 p.m.



## Planetario Show Journeys Through Solar System 26 de mayo

Realice un viaje por el sistema solar durante el espectáculo del planetario del 26 de mayo en New Rochelle High School. "Oasis in Space" se presentará a las 7:15 p.m. La admisión es gratuita. Envíe un correo electrónico a [bzeller@nredlearn.org](mailto:bzeller@nredlearn.org) o haga clic en el folleto para obtener más información.

## Todavía hay cupos disponibles para pre jardín de infantes



¿Sigue buscando inscribir a su hijo en pre jardín de infantes para el año escolar 2022-2023? Muchos asientos están disponibles en programas proporcionados por socios del Distrito Escolar de la Ciudad de New Rochelle.

- Los asientos están disponibles en:
- El YMCA de New Rochelle, 50 Weyman Ave., New Rochelle
  - El Centro Infantil, 50 Pintard Ave., New Rochelle
  - El Programa de Oportunidades Comunitarias de Westchester, Inc. (WestCOP), 95 Lincoln Ave., New Rochelle

Cualquier niño nacido en 2018 y residente de New Rochelle es elegible.

El pre jardín de infantes sumerge a los estudiantes en una comunidad centrada en el aprendizaje que fomenta el crecimiento individual y proporciona una base sólida para la educación permanente. Los niños en programas de primera infancia de calidad aprenden habilidades de socialización a través de actividades grupales; experimentar actividades de preparación para la lectura y la escritura; están mejor preparados para el éxito escolar; y tienen más probabilidades de alcanzar niveles más altos de educación. Todas las opciones de pre jardín de infantes requieren asistencia en persona; una opción virtual no está disponible. El calendario de pre kínder generalmente sigue el calendario del Distrito Escolar de la Ciudad de New Rochelle.

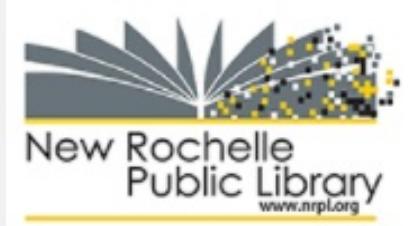
Las familias que se perdieron la Lotería y están interesadas en el pre jardín de infantes para el año escolar 2022-2023 deben comunicarse con la Oficina de Currículo e Instrucción al (914) 576-4622 o enviar un correo

## Descuentos en tarifas de Internet Ya disponible



Como parte de la Ley de Infraestructura Bipartidista, el gobierno federal ha creado el Programa de Conectividad Asequible (ACP, por sus siglas en inglés), que brinda a los hogares elegibles \$30 por mes de descuento en sus facturas de Internet. Para brindar el máximo ahorro de costos a las familias, el gobierno ha obtenido compromisos de 20 proveedores líderes de Internet para ofrecer a los hogares elegibles para ACP un plan de Internet de alta velocidad por no más de \$30 por mes. Las familias elegibles que combinan su beneficio ACP con uno de estos planes pueden recibir Internet de alta velocidad sin costo alguno. Para obtener información sobre la elegibilidad, los proveedores de servicios participantes y cómo presentar una solicitud, visite [GetInternet.gov](http://GetInternet.gov)

## Check Out These Public Library Events



La Biblioteca Pública de New Rochelle ofrece tres programas especiales de primavera para involucrar y educar a los niños pequeños. Visite [nrpl.org](http://nrpl.org) para obtener más información.

- Un nuevo programa STEAM (ciencia, tecnología, ingeniería, artes y matemáticas) llegará a la Sala de niños de la Biblioteca pública principal de New Rochelle. Niños de 3° a 5° grado. Jueves 19 y 26 de mayo, de 16 a 17:30 h.
- El ajedrez ayuda a mejorar la concentración y la memoria, el desarrollo del pensamiento crítico, las habilidades de

electrónico a [CSDNRPreK@nredlearn.org](mailto:CSDNRPreK@nredlearn.org)



## Campamentos diurnos de verano regreso a las escuelas

El Departamento de Parques y Recreación de New Rochelle se está preparando para su programa anual de verano para jóvenes Fun in the Sun. Este año, los programas regresarán a las instalaciones escolares. La inscripción ya está abierta por orden de llegada. Se ofrecen los siguientes campamentos:

**Kiddie Kamp**, Columbus Elementary School, del 5 de julio al 12 de agosto. Campamento de medio día para niños de 3 a 5 años (tercer cumpleaños antes del 2 de julio de 2022). Niños agrupados por compatibilidad de desarrollo. Las actividades promueven la socialización, la educación física, el desarrollo del lenguaje y la diversión.

**¡Escuelas primarias Ready, Set, Camp!** Jefferson or William B. Ward elementary school, del 5 de julio al 12 de agosto. Para jóvenes que han completado el jardín de infantes hasta el quinto grado. Programa de campamento de día completo. Artes y manualidades, juegos grupales, deportes, música, actuaciones, artes escénicas, caminatas y más. Almuerzo y bocadillos proporcionados.

**Camp N.O.W.**, New Rochelle High School, del 27 de junio al 5 de agosto. Para estudiantes que se gradúan de quinto, sexto o séptimo grado. Campamento de cuatro horas reunión del programa de lunes a jueves (viajes en tres viernes). Deportes, juegos, artes, STEAM (ciencia, tecnología, ingeniería, artes y matemáticas) y actividades temáticas para preadolescentes.

**Camp Joy**, Albert Leonard Middle School, del 27 de junio al 5 de agosto. Para estudiantes de educación especial de 5 a 21 años. A los campistas con discapacidades intelectuales/del desarrollo se les ofrece un entorno para explorar y mostrar sus habilidades. Artes visuales y escénicas, movimiento, acondicionamiento físico, juegos, aprendizaje social y enriquecimiento cultural.

Visite [NewRochelleNY.com/FunintheSun](http://NewRochelleNY.com/FunintheSun) para obtener información, envíe un correo electrónico a [info@newrochelleny.com](mailto:info@newrochelleny.com) o llame al (914) 654-2087.



## ¡Capacitación y Oportunidades Laborales!

¿Tienes entre 14 y 17 años y buscas una oportunidad de formación profesional? El Instituto Vocacional Booker T. Washington en New Rochelle puede ayudar, ¡y hay trabajos disponibles! Haga clic en el folleto para obtener más información.



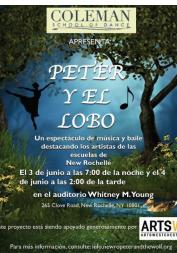
## Asistencia gratuita para ayudar con la lectura de Lehman College

Lehman College, parte de la Universidad de la Ciudad de Nueva York, ofrece un Programa de alfabetización de verano para estudiantes desde jardín de infantes hasta el grado 12 que buscan atención individual para superar los desafíos de lectura. Para solicitar la asistencia gratuita, solicítela en <https://bit.ly/3P8EmaH>. Haga clic en el folleto para obtener información adicional.

lógica y creatividad, y más. Los niños de 6 a 12 años están invitados a pasar por la Biblioteca Principal. Sábado 14 de mayo. Gratis. No es necesario registrarse.

- Sound Shore Chorale presentará su Concierto de Celebración de Primavera el domingo 15 de mayo a las 3 p.m. en el Teatro Ossie Davis. Regístrate en [bit.ly/SoundShore\\_05\\_2022](http://bit.ly/SoundShore_05_2022), por correo electrónico a [communityrelations@nrpl.org](mailto:communityrelations@nrpl.org) o llamando al (914) 813-3706.

## "Peter and the Wolf" espectáculos y más en la escuela secundaria en junio



Prepárese para las representaciones del clásico "Peter and the Wolf" en New Rochelle High School el viernes 3 de junio a las 7 p.m. y el sábado 4 de junio a las 2:00 pm. Los espectáculos se presentan en colaboración con Christina Coleman, directora de la Escuela de Danza Coleman. Bailarines profesionales y estudiantes interpretarán todos los estilos de danza, mientras que músicos profesionales y estudiantes avanzados, dirigidos por el profesor de Lehman

College Alan Hollander, interpretarán "Peter and The Wolf". El apoyo financiero de Arts Westchester significa que los espectáculos son gratuitos para los asistentes. Las presentaciones son parte del New Rochelle Arts Showcase. Se solicita a los asistentes que se registren en [info.newropeterandthewolf.org](http://info.newropeterandthewolf.org), donde pueden obtener más información.

## Deportes

### Gocmen nombrada jugadora de la semana

Felicitaciones a la portera del equipo universitario femenino de lacrosse, Alexandra Gocmen, por haber sido nombrada Jugadora de la semana del Journal News/Lohud.com por su actuación del 2 al 7 de mayo. La portera novata tuvo 24 salvamentos en dos juegos, deteniendo tanto los tiros iniciales como los de seguimiento. Además, sus despejes llevaron a cinco goles de New Rochelle.

### Escasez de oficiales deportivos

Ha habido una serie de juegos este año en los niveles de equipo universitario junior y modificado que se jugaron sin un oficial. Esta situación, aunque frustrante, está ocurriendo a nivel nacional en los deportes juveniles. De 2018 a 2021, 50.000 funcionarios de secundaria han dejado esta profesión, una disminución del 20%. La Sección Uno, que asigna funcionarios en los condados de Westchester, Dutchess, Rockland y Putnam, no está sola en este problema, que empeora cuando las inclemencias del tiempo requieren que se reprogramen los juegos universitarios. Para asignar el número adecuado de árbitros a cada juego universitario, a veces es necesario eliminar a un árbitro del equipo universitario junior o del juego modificado.

Incluso el fútbol experimenta este problema. Los directores atléticos del distrito escolar trabajan juntos para programar juegos los viernes por la noche, los sábados por la tarde y los sábados por la noche para que algunos equipos de árbitros (que consisten en cuatro o cinco oficiales) puedan trabajar en varios juegos en un fin de semana. Algunos juegos de fútbol universitario junior se han reprogramado para los sábados por la mañana porque es más fácil programar oficiales entre semana. La escasez de funcionarios también ha llevado a que los juegos de lacrosse universitarios y universitario junior se jueguen como doble cartelera, por lo que los funcionarios cubren los dos juegos.

Haga su parte respetando y apoyando el trabajo de estos funcionarios dedicados. Son una parte integral de cada juego.

### Torneos de posttemporada

La próxima semana, comienza el torneo de la Sección Uno para béisbol, softbol, lacrosse masculino y lacrosse femenino. Nuestros equipos se clasificaron para sus respectivos playoffs y próximamente habrá más información con respecto a las ubicaciones y los horarios de los juegos.

- Lunes, 16 de mayo: Varsity Baseball vs. Fox Lane, Fox Lane High School, 4:30 p.m.
- Martes 17 de mayo: Boys Varsity Lacrosse vs. Fox Lane en Fox Lane, 5 p.m.
- Jueves 19 de mayo: Girls Varsity Lacrosse vs. North Rockland High School, en North Rockland, hora por confirmar



¡Arriba y abajo hay algunas fotos de esta semana en deportes hugonotes, tomadas por el superintendente Jonathan Raymond durante sus viajes por el distrito escolar! Arriba, el equipo de lacrosse femenino de New Rochelle High School recibió a Byram Hills High el martes. Vea un video aquí: <https://www.youtube.com/watch?v=Xk8n5RxeMWM>. La acción del tenis universitario junior está en el centro. Abajo, el superintendente Raymond saludó a algunas de nuestras porristas talentosas y estuvo presente para un juego de lacrosse de niños. ¡Nuestros equipos de New Rochelle High School aprecian todo el apoyo que recibimos de nuestra comunidad!



¡Gracias, fanáticos, por apoyar al béisbol universitario!



¡Escuchémoslo para los seguidores de nuestros atletas hugonotes! Los fanáticos salieron el lunes para apoyar al equipo universitario de béisbol de New Rochelle High School, que celebró Seniors Day con un juego contra Scarsdale High School. ¡Felicitaciones a los estudiantes de último año que participan en todos los deportes hugonotes por otro año sobresaliente de deportividad, talento y dedicación, y un agradecimiento especial a las familias, los fanáticos y los miembros del personal del distrito escolar que los apoyan de tantas maneras!

City School District of New Rochelle | [nred.org](http://nred.org)



City School District of New Rochelle | 515 North Avenue, New Rochelle, NY 10801

[Unsubscribe](#) [mmahaffey@nredlearn.org](mailto:mmahaffey@nredlearn.org)

[Update Profile](#) | [Constant Contact Data Notice](#)

Sent by [bymmahaffey@nredlearn.org](mailto:bymmahaffey@nredlearn.org) in collaboration  
with

